

Freundschaft

Tageszeitung der sowjetdeutschen Bevölkerung Kasachstans

Herausgegeben von „SOZIALISTIK KASACHSTAN“

Erscheint täglich außer Sonntag und Montag

Sonabend, 11. Oktober 1975

Nr. 203 (2 550) 10. Jahrgang

Preis 2 Kopeken

Morgen-Tag der Landwirte



Dem Acker widmete Wassili Filippowitsch Wagner sein ganzes arbeitsreiches Leben...

Text und Foto: W. Cholim

Altmutchambet Aldassugurov arbeitet als Oberschafhirt im Sowchos „Kasachstanski“...

UNSER BILD: Der namhafte Viehzüchter Altmutchambet Aldassugurov unter den jungen Schafhirten

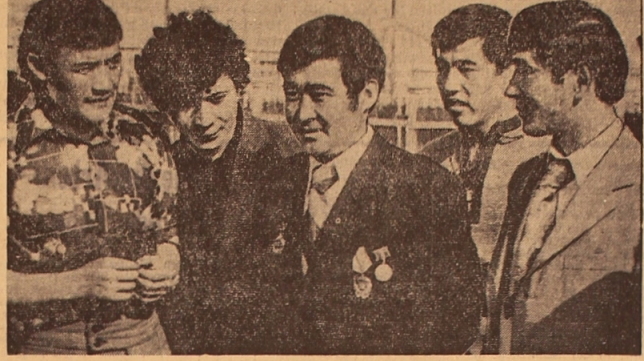


Foto: J. Kasakov

Fleisch und Milch über den Fünfjahrplan

Im sozialistischen Wettbewerb, der sich unter den Landwirten zu Ehren ihres Festtags weit entfaltet hat...

Unsere Viehzüchter sind stolz darauf, den Fünfjahrplan in der Milchlieferung schon am 25. September erfüllt zu haben...

Zweimal im Monat werden Tage des Viehzüchters durchgeführt. Unter anderen Fragen...

Die Erfolge stützen sich auf die Mechanisierung der Viehzucht. Bei uns funktioniert ein vollständig mechanisierter Milchkomplex...

Die Erfolge stützen sich auf die Mechanisierung der Viehzucht. Bei uns funktioniert ein vollständig mechanisierter Milchkomplex...

Die Erfolge stützen sich auf die Mechanisierung der Viehzucht. Bei uns funktioniert ein vollständig mechanisierter Milchkomplex...

Die Erfolge stützen sich auf die Mechanisierung der Viehzucht. Bei uns funktioniert ein vollständig mechanisierter Milchkomplex...

Unsere Viehzüchter haben sich verpflichtet, dem bevorstehenden Parteitag mit guten Arbeitsergebnissen aufzuwarten...

Bauarbeiter rapportieren

KSVL-ORDA (KasTAG). In Verwirklichung des Beschlusses des XXIV. Parteitags der KPdSU...

Die hohen Kennziffern sind das Resultat der Erhöhung der Arbeitsaktivität der Bauarbeiter...

Mehr Erzeugnisse

Im Zuge der Erfüllung der Beschlüsse des XXIV. Parteitags der KPdSU hat das Kollektiv des Karagandar Werks für Asbest...

Millionen Rubel — über den Plan hinaus

Die Versicherungsorgane des Finanzministeriums der Republik haben den Plan des Zahlungseingangs im neunten Planjahr erfüllt...

Ein besonderen Beitrag zur vorfristigen Erfüllung der Aufgaben leisteten die Kollektive der Versicherungsorgane der Gebiete Aktjubinsk, Alma-Ata, Ostkasachstan, Gurjew, Dshambul, Kaszagan, Kasyl-Orda, Kokschetau und anderer Gebiete...

Nr. 13, geleitet vom Jungen Kommunisten S. Balkonow, den Fünfjahrplan in allen Kennziffern bereits Anfang September dieses Jahres erfüllt.

Die Brigade „50 Jahre Kommunisten“ unter Leitung von Islam Balkonow ist die beste unter den Jugendkollektiven. Sie hat die Aufgabe des Planjahrfrühts in dreieinhalb Jahren bewältigt.

Das sind unter anderen die Kollektive der Zentralen materiell-technischen Basis des „Glawmestnabysby“, des Republikanters „Kastrolinstrument“, des Tschinkenter Großhandelswarenhauses...

Die Werkstätten des Betriebs sind bestrebt, mit vollem Kräfteeinsatz zu arbeiten, und tun alles, um ihre erhöhten sozialistischen Verpflichtungen zu Ehren des XXV. Parteitags der KPdSU erfolgreich einzulösen.

Seit Beginn des Jahres 1971 wurden 263 Millionen Rubel Schadenersatz ausbezahlt. Den Schaden, der den Ernte von Getreide, technischen und anderen landwirtschaftlichen Kulturen betraf...

Die Werkstätten der Organisation und Betriebe der Hauptverwaltung für Materialversorgung stellen sich in Erwidung des Beschlusses des XXIV. Parteitags der KPdSU...

Die Werkstätten der Organisation und Betriebe der Hauptverwaltung für Materialversorgung stellen sich in Erwidung des Beschlusses des XXIV. Parteitags der KPdSU...



Produktionsreserven in Anspruch genommen

Eine Reihe von Organisationen der Hauptverwaltung für Materialversorgung der Republik hat den Fünfjahrplan in den technisch-ökonomischen Hauptkennziffern — in Großhandelsumsatz, in Gewinn, in Arbeitsproduktivität und in Investition — erfüllt.

Das sind unter anderen die Kollektive der Zentralen materiell-technischen Basis des „Glawmestnabysby“, des Republikanters „Kastrolinstrument“, des Tschinkenter Großhandelswarenhauses...

Auch die Arbeiter des Dsambular Produktions- und Erfassungs- und des Uraischer Erfassungs- und Produktionskonzerns des Trusts „Kaswtoryjo“, des Karagandar Universals, und des Gebietskonzerns Materialversorgung sowie des Balchaser Großhandelswarenhauses haben über die erfolgreiche Erfüllung des Fünfjahrplans rapportiert.

Die Werkstätten der Organisation und Betriebe der Hauptverwaltung für Materialversorgung stellen sich in Erwidung des Beschlusses des XXIV. Parteitags der KPdSU...

(KasTAG)

Für wissenschaftliche Produktionsleitung

Am 8. Oktober hat in Alma-Ata das IV. Unionsseminar über Fragen der Leitung mit Hilfe von Großsystemen seine Arbeit abgeschlossen. Bei der Auswertung der Arbeit des Unionsseminars in der Schlussitzung betonte A. Achimow, Vorsitzender der Territorialgruppe des Nationalkomitees der UdSSR für automatische Leitung...

Größtes Interesse riefen in der Sektion für Operativ- und Zeitplanung der Tätigkeit der Betriebe die Berichte des Mitglieds der Akademie der Wissenschaften der Kasachischen SSR O. A. Balkonow, der Kandidatin der technischen Wissenschaften D. G. Bekuchanow, W. F. Sjodin, G. M. Tschibajew, des Leiters des „Glawereno“, des Ministeriums für Nichtmetallenerzeugung der UdSSR W. N. Klimow, des Chefingenieurs des Balchaser Bergbau-Hüttenkombinats P. A. Alexandrow hervor.

Praktische Ausrichtung kennzeichnete viele Berichte auch in den Sektionen für Imitationsmodellierung und „Spiele zur Darstellung wirtschaftlicher Zusammenhänge“.

Die Seminarleiter am Institut für Leitungsprobleme der Akademie der Wissenschaften der UdSSR, Doktor der technischen Wissenschaften W. N. Burkow sagte im Gespräch mit dem KasTAG-Korrespondenten, daß solche Seminare seit 1972 alljährlich veranstaltet werden. Das ist durch das hohe Tempo und den Entwicklungsstand des wissenschaftlich-technischen Fortschritts, den steigenden Bedarf an ökonomischen und Wirtschaftssystemen und durch die Lösung der Aufgaben in Leitung verschiedener Zweige der Volkswirtschaft bedingt.

Die Veranstaltung des jetzigen Seminars in Alma-Ata ist kein Zufall. Kasachstan ist eine Republik mit entwickelter Industrie und Landwirtschaft. Dieser Umstand wirft wichtige Aufgaben in der Planung und Leitung auf. In Forschungskollektiven und an Hochschulen, in Anstalten der Akademie der Wissenschaften der Republik wurden wichtige theoretische Ergebnisse erzielt in der Kasachischen Polytechnischen W.-I.-Lenin-Hochschule, wo das Seminar durchgeführt wurde...

Der Laborleiter am Institut für Leitungsprobleme der Akademie der Wissenschaften der UdSSR, Doktor der technischen Wissenschaften W. N. Burkow sagte im Gespräch mit dem KasTAG-Korrespondenten, daß solche Seminare seit 1972 alljährlich veranstaltet werden. Das ist durch das hohe Tempo und den Entwicklungsstand des wissenschaftlich-technischen Fortschritts, den steigenden Bedarf an ökonomischen und Wirtschaftssystemen und durch die

Lösung der Aufgaben in Leitung verschiedener Zweige der Volkswirtschaft bedingt.

Die Veranstaltung des jetzigen Seminars in Alma-Ata ist kein Zufall. Kasachstan ist eine Republik mit entwickelter Industrie und Landwirtschaft. Dieser Umstand wirft wichtige Aufgaben in der Planung und Leitung auf. In Forschungskollektiven und an Hochschulen, in Anstalten der Akademie der Wissenschaften der Republik wurden wichtige theoretische Ergebnisse erzielt in der Kasachischen Polytechnischen W.-I.-Lenin-Hochschule, wo das Seminar durchgeführt wurde...

Der Laborleiter am Institut für Leitungsprobleme der Akademie der Wissenschaften der UdSSR, Doktor der technischen Wissenschaften W. N. Burkow sagte im Gespräch mit dem KasTAG-Korrespondenten, daß solche Seminare seit 1972 alljährlich veranstaltet werden. Das ist durch das hohe Tempo und den Entwicklungsstand des wissenschaftlich-technischen Fortschritts, den steigenden Bedarf an ökonomischen und Wirtschaftssystemen und durch die

Aufenthalt der Partei- und Staatsdelegation der DDR in der UdSSR

Der in Moskau zwischen der DDR und der UdSSR unterzeichnete Freundschaftsvertrag werde zur weiteren Entwicklung und Vertiefung des Bündnisses zwischen den beiden Völkern sowie zur Festigung der Einheit und Geschlossenheit der Staaten der sozialistischen Gemeinschaft beitragen...

Gerhard Grüneberg, Mitglied des Politbüros und Sekretär des ZK der SED, sprach auf einem Treffen der Partei- und Staatsdelegation der DDR mit dem Parteileitung und Wirtschaftsaktivisten sowie mit den Bestarbeitern der größten Maschinenbauvereinigung der UdSSR...

Grüneberg würdigte den großen Beitrag der Belegschaft von Uralmach zur Entwicklung der DDR-Wirtschaft. Die Vereinigung liefert in die Bruderverbindungsleistungen für die Schwerindustrie.

Im Gebietskomitee der KPdSU von Swerdlowsk fand am 9. Oktober ein freundschaftliches Gespräch zwischen den Leitern des Gebiets und den Mitgliedern der Delegation statt. Die Gäste der DDR zeigten großes Interesse für die Erfahrungen der Kommunisten des Ural-Gebietes in der marxistisch-leninistischen Erziehung der Werktätigen, der wissenschaftlichen Produktionsorganisation und der Vorbereitung zum XXV. Parteitag der KPdSU...

Das Gebietspartei-Komitee und das Volkskomitee des Gebiets Swerdlowsk haben zu Ehren der Gäste ein Essen. Der Erste Sekretär des Gebietskomitees der KPdSU, J. F. Rjabow, und Gerald Getting, Vorsitzender der Christlich-DEMOKRatischen Union und Präsident der Volkskammer der DDR, tauschten freundschaftliche Toasts aus. Sie würdigten die von Jahr zu Jahr fester werdende Freundschaft und Zusammenarbeit zwischen den Völkern der Sowjetunion und der DDR.

(TASS)

Vorbereitung zur Konferenz

Die dritte Tagung der Arbeitsgruppe der Redaktionskommission der Konferenz der kommunistischen und Arbeiterparteien Europas, die auf dem Vorbereitungstreffen von Bukarest gebildet wurde, hat laut ADR am 9. Oktober in Berlin begonnen.

An der Tagung nehmen Vertreter der kommunistischen Partei Belgiens, der Bulgarischen Kommunistischen Partei, der Kommunistischen Partei Dänemarks, der Kommunistischen Partei Irlands, der Deutschen Kommunistischen Partei, der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands, der Kommunistischen Partei Finnlands, der Französischen Kommunistischen Partei, der Kommunistischen Partei Griechenlands, der Kommunistischen Partei Großbritanniens, der Italienischen Kommunistischen Partei, des Bundes der Kommunisten Jugoslawiens, der Luxemburgischen Kommunistischen Partei, der Kommunistischen Partei Norwegens, der Kommunistischen Partei Österreichs, der Portugiesischen Kommunistischen Partei, der Rumänischen Kommunistischen Partei, der Linkspartei-Kommunisten (Schweden), der Partei der Arbeit der Schweiz, der Kommunistischen Partei der Sowjetunion, der Kommunistischen Partei Spaniens, der Kommunistischen Partei der Tschechoslowakei, der Kommunistischen Partei der Türkei, der Ungarischen Sozialistischen Arbeiterpartei, der Sozialistischen Einheitspartei Westberlins und der Fortschrittspartei des werktätigen Volkes Zyperns teil.

(TASS)

AUS ALLER WELT tass-fernseher meldet

NEW YORK, Portugal unterstützen die in der Weltweite zu beobachtenden fortschreitenden Tendenzen und in erster Linie den Entspannungprozess in den Beziehungen zwischen Staaten unterschiedlicher politischer Ordnung...

BROSSEL Die Zahl der Absolventen der Hochschulen in

Belgien, die keine Arbeit finden können, steigt von Jahr zu Jahr an. Laut Pressemitteilung gab es 1972 im Lande 1 600 arbeitslose Fachleute mit Diplomen...

WASHINGTON Der USA-Kongress hat eine Resolution beschlossen und an der Präsidenten weitergeleitet, durch die die Entsendung von 200 amerikanischen Experten auf die Sinai-Halbinsel zur Überprüfung des Abkommens über die zweite Phase der Ägyptisch-Israelischen Truppenrückführung gestattet wird...

BEIRUT In den Beiruter Stadtbezirken Shiyah, Ein al-Ramneh, Ashrafia und Nabaa dauerten bewaffnete Zusammenstöße an. Wie Radio Beirut meldete, wurde Freitagmorgens in einzelnen Stadtteilen geschossen. Am Donnerstag wurden acht Personen getötet und 35 weitere verwundet.

Ministerpräsident Karama traf am Donnerstag mit Präsident Franje zusammen, um ihn über die Ergebnisse seiner Verhandlungen in Damaskus zu informieren. Am gleichen Tag kam der Vorsitzende des PLO-Ekzekutivkomitees, Arafat, aus Syrien nach Beirut, um mit den palästinensischen Führern zu konferieren.

AUS ALLER WELT tass-fernseher meldet

Morgen-Tag der Landwirte

Erfolgreicher Finish des Planjahrffünfts in Feld und Farm — ein würdiges Geschenk der Arbeiter und Bauern der XXV. Parteitag

Morgen wird das ganze Land den Tag der Landwirte feiern. Es ist kein Zufall, daß man dieses Fest im Herbst begeht...

Ravons Marinowka, Gebiet Zelinograd, Oskakarowka, Gebiet Karaganda, u. a. eingebracht. Viele Wirtschaften wurden auch in diesem Dürrejahr Millionäre...

Den Landwirte der Republik wissen, daß das erfolgreiche Finish des neunten Planjahrffünfts eine gute Grundlage für den weiteren Fortschritt in den Jahren 1976—1980 ist...

DER Sowchos 'Sowchnow' ist im Pawlodar-Bezirk tschibereich eine der größten Getreidebau- und Viehzucht-Wirtschaften...

Das Kollektiv des Sowchos lernt von Tag zu Tag besser wirtschaften, und hier ist eines der „Geheimnisse“ seines Erfolgs zu suchen...

Die Schule für ökonomisches Wissen im Rayonzentrum. Das alles hilft uns, unsere Wirtschaft besser zu führen und gewünschte Resultate zu erzielen.

SCHON viele Jahre schrelen Anna und Wilhelm Wunder Schüller an Schule durchs Leben. Es gibt auf diesem Weg nicht wenig Schwierigkeiten und Bitternisse...

den können wir nicht einholen. Woran liegt es denn? „Alle Anfang ist schwer. Auch ihr werdet Arbeitssiege erreichen, um die wir euch beneiden werden...

Wie die Arbeit — so der Lohn Den nichtspezialisierten Mechaniker Johannes Merz kennt im Tschapajew-Kolchos alt und jung...

Fleiß und Wissensdrang verhalfen zum Erfolg

Trübsal aller Schwierigkeiten, die das Wetter in den letzten zwei Jahren mit sich brachte, stiegen die Melkerträge von Jahr zu Jahr an...

„Wer eben Mechanisator sein kann, ist es schon“, sagt der Leiter der Filiale für Mechanisatorrenaubildung, Anatolij Guljajew...

Familienbrigade Wunder

ten Sowchos „Zelnyj“. Auch hier blieben sie ihrem Eltern gewählten Beruf treu. Anna wurde Melkerin, Wilhelm übernahm die Pflege einer Melkerherde...

„Was wahr ist, ist wahr!“ sagte der Zootechner. „Jetzt ist auch unsere Jugend bereits berufen worden. Der Wunder-Brigade haben wir 150 Kühe zugeteilt...

Die erste Reizierungsauszeichnung die Medaille „Für heldenmütige Arbeit“ erhielt Johannes Merz für hohe Arbeitsleistungen im achten Planjahrplan...

Das war also die Statistik mit ihren unumstößlichen Zahlen. Wie aber wurde dieser Erfolg erzielt? Der Sowchosdirektor Sergej Nosenko...

Die ganze Arbeit des Kollektivs ist vom sozialistischen Wettbewerb durchdrungen. Gegenwärtig läuft er unter dem Motto: „Dem XXV. Parteitag der KPdSU würdige Arbeitsergebnisse“...

„Ich schlafe Wilhelm Wunder als Brigadier von Frau Anna und die Lehrentinnen machen. So hätten wir in unserem Sowchos auch eine Familienbrigade. Wir hoffen voll und ganz auf ihr Einverständnis.“

„Maschinen stehen uns jetzt überall zu Diensten. Da arbeitet es sich gut. Wir sprachen über Perspektiven, Pläne und Verpflichtungen. Die Melkerinnen haben vor, ihr Jahresprogramm zum 7. November zu erfüllen...“

Die Kühle sind wie ausgesucht groß, stark und gut. Alles Kasachische Rote Steppenrasse. Ein Blick genötigt, um zu sehen, daß sie sorgsam gepflegt werden. Wilhelm Wunder kam uns entgegen...

Meister hoher Zuckerrübenerntern

Den Namen des Rübenzüchters Paul Zaif aus dem Sowchos „Druscha“ im Rayon Tschu kennt man weit und außerhalb der Grenzen der Sowjetunion...



Paul Zaif, Vereinigung „Kastransselochtechnika“ mit Rüben beladen. An Paul Zaif's Schopper flatter im Wind der rote Wunderwimpel...

Der Mechanisatorenberuf war bisher das Privileg des starken Geschlechts. Heute aber gibt es im Rayon Serendia auch viele Frauen, die Lastkraftwagen, Traktoren und Kombines lenken...

Kombiführerin der Kokschtschetaer Staatlichen Versuchsanstalt, im Verlaufe mehrerer Jahre richtete sie in ihrem Beruf den Männern nach nach.

Während des Unterrichts übermitteln die besten Rübenzüchter der Wirtschaft, solche wie Samed Allawerchanow, David Schaab, Eduard Graf...

„Auf der offenen Parteiverammlung wurde die Frage der Rübenzüchter erörtert“, sagt Sady Schakirov, Sekretär des Sowchospartei-Komitees...

WOTSCHHEL, Eigenkonzept der „Freundschaft“ Gebiet Dshambul



